


TRÅDFRI




Design and Quality
IKEA of Sweden

| | |
|-----------------|-----------|
| ENGLISH | 4 |
| FRANÇAIS | 12 |
| ESPAÑOL | 20 |

WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

 **ON/OFF:** Press to turn your control outlet on and off.


 **Pairing:** Add IKEA Smart Lighting products to your system. See instructions below.

ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH

When the wireless ON/OFF switch is sold together with a control outlet (in the same package), they are already paired.

To add more control outlets, just repeat the steps below:

Make sure that your control outlet is plugged in and the main power is turned on.

- 1 Hold the ON/OFF switch close to the control outlet you want to add (no more than 5 cm away).
- 2 Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds , you can find the pairing button under the rear cover.

- 3 A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your control outlet a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 control outlets can be paired with 1 ON/OFF switch.

Make sure to pair them one at a time. If the control outlets are close to each other, disconnect those that have already been paired from the wall outlet.

FACTORY RESET YOUR DEVICE

For wireless ON/OFF switch:

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

CHANGING THE BATTERY

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

CAUTION!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

IMPORTANT!

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Save these instructions for future use.

TECHNICAL DATA

Type: E1743 wireless ON/OFF button

Input: 3V, CR2032 Battery

Range: 10 m in open air

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480Mhz

Output power: 3 dBm

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance

with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the quipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF EXPOSURE INFORMATION

This product is approved as a portable handheld device (not body worn)

This product includes a static magnet, generating a magnetic field that might interfere with the normal operation of pacemakers, defibrillators, or other medical devices.

Maintain a safe distance of separation between your medical device and this device. Stop using this device and consult your physician or medical device manufacturer if you believe that it is interfering with your medical device.

License rights and limitations

NO RIGHTS OR LICENSES, EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED TO USE THIRD-PARTY DEVICES IN COMBINATION WITH THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK, OR TO USE THIRD-PARTY SERVICES TO ACCESS, MONITOR OR CONTROL THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK VIA THE INTERNET OR ANOTHER EXTERNAL WIDE AREA NETWORK.

For use pursuant to U.S. Patent Nos.:

US 6,914,893


US 7,697,492


US 8,964,708



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

FONCTIONNALITÉS ON/OFF SANS FIL

 **ON/OFF** : appuyer pour allumer et éteindre votre variateur d'intensité.


 **Appariement** : ajoutez des produits de la gamme Éclairage connecté IKEA à votre système. Voir instructions ci-dessous.

AJOUTER DES DISPOSITIFS À L'INTERRUPTEUR SANS FIL

Si l'interrupteur ON/OFF sans fil est vendu avec un variateur d'intensité (dans la même boîte), les deux produits sont déjà appariés.

Pour ajouter des variateurs d'intensité, répétez les étapes ci-dessous :

Assurez-vous que votre variateur d'intensité soit branché et que le courant soit allumé.

- 1 Placez l'interrupteur ON/OFF près du variateur d'intensité que vous souhaitez ajouter (5 cm de distance maximum).
- 2 Maintenez le bouton d'appariement  enfoncé pendant au moins 10 secondes.

Celui-ci se trouve sous le couvercle arrière.

- 3 Vous devriez voir une lumière rouge s'allumer sur l'interrupteur ON/OFF. Sur votre variateur d'intensité, vous devriez voir une lumière blanche clignoter une fois pour indiquer que les deux dispositifs ont été appariés correctement.

Vous pouvez appairer jusqu'à 10 variateurs d'intensité à chaque interrupteur ON/OFF. Veillez à les appairer l'un après l'autre. Si les variateurs d'intensité sont proches les uns des autres, déconnectez ceux qui ont déjà été appariés de la prise murale.

RÉINITIALISER LE DISPOSITIF

Pour éteindre/allumer à distance :

appuyer sur le bouton d'appariement 4 fois en 5 secondes.

REMPACEMENT DE LA PILE

Si l'interrupteur ON/OFF sans fil est utilisé régulièrement et normalement, la pile durera environ 2 ans.

Si la pile doit être changée, un voyant LED rouge clignotera lorsque l'interrupteur sera activé/désactivé.

Ouvrir la façade pour accéder à la pile et la remplacer par une pile CR2032 neuve.

ATTENTION !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incompatible. Les piles usagées doivent être mises au rebut selon les instructions.

IMPORTANT !

- L'interrupteur ON/OFF sans fil est conçu pour un usage interne et résiste aux température allant de 0°C à 40°C.
- Ne pas placer l'interrupteur ON/OFF sans fil à la lumière du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Risque de surchauffe.
- L'écart mesuré entre l'interrupteur ON/OFF sans fil et le récepteur est mesuré en champ libre. La portée de la connexion peut varier en fonction des matériaux de construction environnants et du placement des différents éléments connectés.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Nettoyer l'interrupteur sans fil avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION !

Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'endommager le produit.

Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : interrupteur sans fil E1743

Alimentation : 3V, pile CR2032

Portée : 10 m en champ libre.

Usage en intérieur uniquement

Fréquence de fonctionnement :

2405-2480Mhz

Puissance de sortie : 3 dBm

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse :

Box 702, 343 81 Älmhult, SUÈDE

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC/aux normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les

interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio.

Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

RENSEIGNEMENTS SUR L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES

Ce produit a été approuvé comme appareil à tenir en main (et non pas à porter sur soi).

Cet appareil contient un aimant générant un champ magnétique qui pourrait nuire au fonctionnement normal des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou d'autres appareils médicaux.


Maintenez une distance sécuritaire entre l'appareil médical et ce produit. Si vous croyez que cet article IKEA modifie le fonctionnement de votre appareil, cessez de l'utiliser et consultez votre médecin ou le fabricant de votre appareil médical.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

FUNCIONES DEL INTERRUPTOR INALÁMBRICO


 **ON/OFF:** presiona para encender y apagar el interruptor de control.

 **Acoplamiento:** añade productos de Iluminación Inteligente IKEA al sistema. A continuación puedes ver las instrucciones.

PARA AÑADIR DISPOSITIVOS

Si el interruptor ON/OFF inalámbrico se vende con un dispositivo de control en la misma caja, estarán ya acoplados.

Para añadir dispositivos de control, repite los pasos que aparecen a continuación: Asegúrate de que el dispositivo de control esté instalado y encendido.

- 1 Sitúa el interruptor ON/OFF cerca del dispositivo de control que quieras asociar, (5 cm de distancia como máximo).
- 2 Mantén presionado el botón de acoplamiento  durante 10 segundos al menos. Una luz LED roja debería encenderse en el interruptor ON/OFF.

En el dispositivo de control deberías ver luz blanca parpadear una vez para indicar que los dos dispositivos se han acoplado correctamente.

- 3 La fuente luminosa parpadeará una vez para indicar que los dos elementos se han asociado correctamente.

Puedes asociar hasta 10 dispositivos de control a cada interruptor ON/OFF.

Asocia los dispositivos uno detrás de otro.

Si los dispositivos están cerca unos de otros, desconecta del interruptor principal los que ya estén acoplados.

REINICIAR EL DISPOSITIVO

Para el interruptor ON/OFF:

Presiona el botón de acoplamiento 4 veces durante 5 segundos.

PARA CAMBIAR LA PILA

Si el interruptor inalámbrico ON/OFF se utiliza con regularidad y de forma normal, la pila durará unos 2 años.

Cuando la pila se deba cambiar, parpadeará un piloto rojo LED cuando el interruptor se active/desactive.

Abre la tapa posterior y reemplaza la pila por una CR2032 nueva.

¡ATENCIÓN!

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un tipo incompatible. Las pilas usadas se deben eliminar según las instrucciones.

¡IMPORTANTE!

- El interruptor ON/OFF ha sido diseñado para uso en el interior y resiste temperaturas entre 0°C y 40°C.
- No sitúes el interruptor directamente bajo la luz del sol ni cerca de fuentes de calor, porque podría recalentarse.
- El espectro entre el interruptor ON/OFF y el receptor se mide al aire libre. El alcance de la conexión puede variar según los materiales de construcción del entorno y de la ubicación de los distintos elementos conectados.

LIMPIEZA

Limpiar el interruptor ON/OFF con un paño seco.

¡ATENCIÓN!

No utilices productos de limpieza abrasivos o disolventes químicos, porque podrías dañar el producto.

Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.

DATOS TÉCNICOS

Tipo: interruptor ON/OFF
inalámbrico E1743.

Entrada: 3V, pila CR2032.

Alcance: 10 m al aire libre.

Para uso solo en el interior.

Frecuencia de funcionamiento:
2.405-2.480MHz.

Potencia de salida: 3 dBm.

Fabricante: IKEA of Sweden AB.

Dirección:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT.

Este aparato cumple la parte 15 de las reglas de la FCC/de las normas RSS exentas de licencia de Industry Canadá. Su funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes:

- (1) este aparato no debe causar interferencias dañinas y
- (2) este aparato debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar el funcionamiento indeseado del aparato.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las

interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.

INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A RF

Este producto ha sido aprobado para utilizarse como un aparato portátil (no se debe llevar pegado al cuerpo)

Este producto incluye un imán estático, lo que genera un campo magnético que puede interferir con la operación normal de marcapasos, desfibriladores y otros aparatos médicos.

Mantén una distancia segura entre tu aparato médico y este aparato. Deja de usar este aparato y ponte en contacto con tu médico o con el fabricante del aparato médico si piensas que está interfiriendo con tu aparato médico.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

